



ກະຊວງ ກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້
ກົມປຸກຝັງ

ຂໍ້ແນະນຳ
ການຕິດສະຫຼາກຢາປາບສັດຕູພືດ
Guideline
for Pesticide Labeling

2018

ສາລະບານ

ຄຳນຳ

1. ຄວາມສຳຄັນຂອງສະຫລາກ	3
2. ເນື້ອໃນຂອງສະຫລາກ	3
2.1 ຂໍ້ມູນຂ່າວສານສຳລັບການຈຳແນກຜະລິດຕະພັນ	3
2.2 ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຄວາມອັນຕະລາຍ ແລະ ຄວາມປອດໄພ	4
2.3 ຂໍ້ແນະນຳການນຳໃຊ້	5
2.4 ຂໍ້ມູນອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ	5
3. ສະຫລາກຢາປາບສັດຕູພືດ	6
3.1 ພາສາທີ່ນຳໃຊ້ເທິງສະຫຼາກ	6
3.2 ການອອກແບບສະຫຼາກ	6
3.3 ຂະໜາດຂອງຕົວໜັງສື ແລະ ຮູບແບບ	6
3.4 ການນຳໃຊ້ສີ	6
4. ການນຳໃຊ້ເຄື່ອງໝາຍ, ຂໍ້ຄວາມ ແລະ ແຖບສີ ສຳລັບຄວາມອັນຕະລາຍ ຂອງຢາປາບສັດຕູພືດ	7
ເອກະສານຄັດຕິດ 1 - ລະຫັດຫຍໍ້ຂອງສູດຢາປາບສັດຕູພືດໃນລະບົບສາກົນ	8
ເອກະສານຄັດຕິດ 2 - ຮູບພາບ ເທິງສະຫຼາກຢາປາບສັດຕູພືດ ຂອງ FAO/CropLife(GIFAP)	10
ເອກະສານຄັດຕິດ 3- ຕົວຢ່າງ ຄຳແນະນຳ ຂອງ FAOກ່ຽວກັບ ຂໍ້ຄວາມໃນ GAP	11
ເອກະສານຄັດຕິດ 4 - ຕົວຢ່າງຂອງການວາງອີງປະກອບໃນສະຫຼາກໜ້າດຽວ	12
ເອກະສານຄັດຕິດ 5 - ຕົວຢ່າງຂອງການວາງອີງປະກອບໃນສະຫຼາກສອງໜ້າ	13
ເອກະສານຄັດຕິດ 6 - ຕົວຢ່າງຂອງການວາງອີງປະກອບໃນສະຫຼາກສາມໜ້າ	14
ເອກະສານຄັດຕິດ 7- ການນຳໃຊ້ ເຄື່ອງໝາຍ, ຂໍ້ຄວາມ ແລະ ແຖບສີ ສຳລັບ ຄວາມອັນຕະລາຍຂອງຢາປາບສັດຕູພືດ	15
ເອກະສານອ້າງອີງ	16



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
 ສັນຕິພາບ ເອກກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ກະຊວງ ກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້

1723
 ເລກທີ...../ກປ
 ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 24/07/18

ຂໍ້ຕົກລົງ
ວ່າດ້ວຍການຮັບຮອງ ແລະ ປະກາດໃຊ້
ຂໍ້ແນະນຳການຕິດສະຫລາກຢາປາບສັດຕູພືດ

- ອີງຕາມ ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍ ການປົກປ້ອງຜູ້ຊົມໃຊ້, ສະບັບເລກທີ 02/ສພຊ, ລົງວັນທີ 30/06/2010
- ອີງຕາມ ດໍາລັດ ວ່າດ້ວຍ ການຄຸ້ມຄອງຢາປາບສັດຕູພືດ, ສະບັບເລກທີ 258/ລບ, ລົງວັນທີ 24/08/2017
- ອີງຕາມ ດໍາລັດ ວ່າດ້ວຍ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງກະຊວງກະສິກໍາແລະປ່າໄມ້, ສະບັບເລກທີ 99/ນບ, ລົງວັນທີ 09 ມີນາ 2017
- ອີງຕາມ ຫົງສີສະເໜີ ຂອງກົມປຸກລົງ ສະບັບເລກ 1532 /ກປປ, ລົງວັນທີ 03/07/2018

ລັດຖະມົນຕີກະຊວງ ກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ອອກຂໍ້ຕົກລົງ :

- ມາດຕາ 1** ຮັບຮອງ ແລະ ປະກາດໃຊ້ " ຂໍ້ແນະນຳການຕິດສະຫລາກຢາປາບສັດຕູພືດ " ຢ່າງເປັນທາງການ.
- ມາດຕາ 2** ມອບໃຫ້ກົມປຸກລົງ ເປັນເຈົ້າການປະສານສົມທົບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ທັງສູນກາງ ແລະ ຫ້ອງຖິ່ນ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ " ຂໍ້ແນະນຳການຕິດສະຫລາກຢາປາບສັດຕູພືດ " ໃຫ້ປະກົດຜົນເປັນຈິງ.
- ມາດຕາ 3** ຫ້ອງການ, ບັນດາກົມ, ສະຖາບັນ, ສູນ, ກອງອ້ອມຂ້າງກະຊວງ, ສະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ປະຈໍາແຂວງ, ນະຄອນຫລວງ, ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ປະຈໍາເມືອງ, ຜູ້ປະກອບການ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຈົ່ງຮັບຮູ້ ໃຫ້ຄວາມສ່ວມມື ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຂໍ້ແນະນຳການຕິດສະຫລາກຢາປາບສັດຕູພືດດັ່ງກ່າວໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ.
- ມາດຕາ 4** ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ມີລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້



ປອ.ລຽນ ທິແກ້ວ

ຄຳນຳ

ເພື່ອຜັນຂະຫຍາຍ ດຳລັດ ວ່າດ້ວຍ ການຄຸ້ມຄອງຢາປາບສັດຕູພືດ ໃນ ສປປ ລາວ ສະບັບເລກທີ 258/ລບ, ລົງວັນທີ 24 ສິງຫາ 2017 ທີ່ໄດ້ ກຳນົດຫຼັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ, ນຳໃຊ້ ແລະ ການຕິດຕາມ ກວດກາ ການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຢາປາບສັດຕູພືດ ເພື່ອຮັບປະກັນຄຸນນະພາບ, ປະສິດທິພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພຂອງຢາປາບສັດຕູພືດ ຕໍ່ ຄົນ, ສັດ, ພືດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແນໃສ່ເຮັດໃຫ້ການຜະລິດ ກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ໄປຕາມທິດກະສິກຳ ສະອາດ ສີຂຽວ ຍືນຍົງ, ສາມາດເຊື່ອມໂຍງກັບພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າ ໃນການພັດທະນາ ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ.

ໂດຍອີງໃສ່ ມາດຕາ 26 ຂອງດຳລັດດັ່ງກ່າວ, ກົມປຸກຝັງ ໄດ້ພັດທະນາອອກເປັນ ຂໍ້ແນະນຳທາງວິຊາການ ກ່ຽວກັບ ການຕິດສະຫລາກຢາປາບສັດຕູພືດ ໃນ ສປປ ລາວ, ຊຶ່ງໄດ້ສະໜອງຂໍ້ມູນທີ່ສຳຄັນ ທີ່ໄດ້ຄັດເອົາຈາກເອກະສານ ວິຊາການຂອງອົງການ ອາຫານ ແລະ ການກະເສດ ເພື່ອໃຫ້ກົມກຽວກັບ ບັນດາ ປະເທດໃນອາຊຽນ ແລະ ພາກພື້ນ ໃນການຄຸ້ມຄອງການຕິດສະຫຼາກຢາປາບສັດຕູພືດ ແລະ ອຳນວຍຄວາມ ສະດວກ ແກ່ຜູ້ທີ່ເຮັດວຽກງານການຂົນທະບຽນຢາປາບສັດຕູພືດ ໃຫ້ມີຄວາມສາມາດ ກວດກາຄວາມສອດຄ່ອງເອກະສານ ພ້ອມທັງສາມາດແນະນຳຜູ້ຜະລິດ ແລະ ຜູ້ນຳເຂົ້າ ຢາປາບສັດຕູພືດ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມ ຂໍ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂຂອງການຕິດສະຫຼາກສຳລັບຜະ ລິດຕະພັນຢາປາບສັດຕູພືດ.

ຂໍ້ແນະນຳສະບັບນີ້ ແມ່ນ ຖືກຈັດພິມຂຶ້ນຄັ້ງທຳອິດ ແລະ ອາດຈະມີການປັບປຸງ ໃໝ່ໃນຕໍ່ໜ້າ ເພື່ອໃຫ້ແທດເໝາະກັບເງື່ອນໄຂ ຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ຄວາມຖືກຕ້ອງ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕົວຈິງຂອງ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຢ່າງເໝາະສົມ ແລະ ເປັນທຳ.

ຫົວໜ້າກົມປຸກຝັງ



ວິໄລສຸກ ເຄນນະວິງ

1. ຄວາມໝາຍ ແລະ ຄວາມສໍາຄັນຂອງສະຫຼາກ

ສະຫຼາກຢາປາບສັດຕູພືດ ໝາຍເຖິງ ການຂຽນ, ການພິມ ຫຼື ເສັ້ນສະແດງທີ່ຢູ່ເທິງ ຫຼື ຕິດມາພ້ອມກັບຢາປາບສັດຕູພືດ ຫຼື ພາຊະນະບັນຈຸ ຫຼື ສິ່ງຫຸ້ມຫໍ່ພາຊະນະບັນຈຸຢາປາບສັດຕູພືດເພື່ອຂາຍຍ່ອຍ. ສະຫຼາກ ແມ່ນສ່ວນທີ່ຈໍາເປັນ ຂອງຊຸດສິນຄ້າ. ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ອາດຈະສະໜອງດ້ວຍເອກະສານຂໍ້ມູນຄວາມປອດໄພ ແລະ/ຫຼື ໃບປິວທີ່ພັບແຍກມາກັບພາຊະນະບັນຈຸ ໃນກໍລະນີນີ້ ເນື້ອໃນໃບປິວຄວນອີງໃສ່ສະຫຼາກ.

2. ເນື້ອໃນຂອງສະຫຼາກ

ຂໍ້ກຳນົດຄວາມຕ້ອງການທີ່ສໍາຄັນ ຄວນລວມມີ:

- ຂໍ້ມູນສໍາລັບການຈໍາແນກຜະລິດຕະພັນ
- ຄວາມອັນຕະລາຍ ແລະ ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຄວາມປອດໄພ
- ຂໍ້ແນະນໍາການນໍ້າໃຊ້
- ຂໍ້ມູນອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

2.1. ຂໍ້ມູນສໍາລັບການຈໍາແນກຜະລິດຕະພັນ

- 1) ຊື່ການຄ້າ;
- 2) ກຸ່ມຜະລິດຕະພັນ (ຕົວຢ່າງ ຢາຂ້າຫຍ້າ, ຢາຂ້າແມງໄມ້, ຢາຂ້າພະຍາດ, ອື່ນໆ);
- 3) ປະເພດສູດປະສົມ (ຊື່ ແລະ ລະຫັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບລະບົບການໃສ່ລະຫັດ ສູດປະສົມຂອງສາກິນ, ອີງໃສ່ ເອກະສານຄັດຕິດ 1);
- 4) ຊື່ສານອອກລິດ;
- 5) ອັດຕາສ່ວນຮ້ອຍຂອງສານອອກລິດ (ປົກກະຕິແລ້ວຄວນສະແດງອອກດັ່ງນີ້ “ບັນຈຸ X g a.i. ຕໍ່ kg” (ສໍາລັບ ຊະນິດແຂງ, ຊະນິດແຫຼວ, ຊະນິດອາຍ ຫຼື ຂອງແຫຼວທີ່ລະເຫີຍ) ຫຼື “ ບັນຈຸ g a.i. ຕໍ່ລິດ” (ສໍາລັບທາດແຫຼວ). ການບັນຈຸອາດສະແດງອອກເຊັ່ນກັນ ເປັນສ່ວນຮ້ອຍຂອງນໍ້າໜັກ/ນໍ້າໜັກ (% w/w). ສໍາລັບການບັນຈຸເຊື້ອຈຸລິນຊີປາບສັດຕູພືດ ຕາມທໍາມະດາແລ້ວ ສະແດງອອກເປັນ cfu/ml ຫລື cfu/g);
- 6) ຊື່ຂອງຕົວປະກອບຮ່ວມທີ່ອັນຕະລາຍ (ຕົວຢ່າງ ສານລະລາຍ ແລະ ອື່ນໆ);
- 7) ນໍ້າໜັກສຸດທິ (ຕົວຢ່າງ ລິດ, ກຣາມ, ກິໂລກຣາມ, ຊຶ່ງສາມາດເຮັດເປັນ ຊື່ຫຍໍ້ຄື l, g ແລະ kg);
- 8) ເລກທີຊຸດຜະລິດ , ເລກທີຂອງການຈິດທະບຽນ ຫຼື ການອະນຸມັດ ທີ່ອອກໃຫ້ໂດຍໜ່ວຍງານ ຈິດທະບຽນຢາປາບສັດຕູພືດ ;

9) ຊື່, ທີ່ຢູ່ ແລະ ເລກໂທລະສັບ ຂອງຜູ້ຈັດທະບຽນ.

2.2. ຂໍ້ມູນຄວາມອັນຕະລາຍ ແລະ ຄວາມປອດໄພ

1) ເຄື່ອງໝາຍຄວາມອັນຕະລາຍ

ເຄື່ອງໝາຍທີ່ເໝາະສົມ ຂອງຄວາມອັນຕະລາຍ ທີ່ມີຕໍ່ສຸຂະພາບຂອງຄົນ, ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ວັດຖຸ ສໍາລັບປະເພດຄວາມອັນຕະລາຍ ຄວນພິມແຖບສີ ເທິງສະຫຼາກ ແລະ ເຄື່ອງໝາຍອັນຕະລາຍ ຕ້ອງຈັດໄວ້ໃກ້ກັບຄໍາສັບທີ່ເປັນ ສັນຍານ ແລະ ຂໍ້ຄວາມອັນຕະລາຍ.

2) ຄໍາສັບເຕືອນໄພ

ຂຶ້ນກັບປະເພດຄວາມອັນຕະລາຍ ແລະ ຖ້າວ່າ ມີເຄື່ອງໝາຍໃດໜຶ່ງ ເຊັ່ນ ຄໍາສັບ ເຕືອນໄພ “ອັນຕະລາຍ” ຫຼື “ເຕືອນໄພ” ຄວນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢູ່ເທິງສະຫຼາກ ໃກ້ກັບເຄື່ອງໝາຍຄວາມອັນຕະລາຍ.

3) ຂໍ້ຄວາມອັນຕະລາຍ

ຂຶ້ນກັບປະເພດຄວາມອັນຕະລາຍ ແລະ ຖ້າມີຂໍ້ຄວາມອັນຕະລາຍທີ່ເໝາະສົມ ຄວນສະແດງໃຫ້ເຫັນຢູ່ເທິງແຖບສີຂອງສະຫຼາກໃກ້ກັບເຄື່ອງໝາຍຄວາມ ອັນຕະລາຍ ແລະ ຄໍາສັບສັນຍານ. ທຸກໆຂໍ້ຄວາມອັນຕະລາຍ ຄວນສະແດງໃຫ້ເຫັນ ຢູ່ເທິງສະຫຼາກ.

4) ແຖບສີ

ຂຶ້ນກັບປະເພດຄວາມອັນຕະລາຍ, ທຸກໆສະຫຼາກຕ້ອງສະແດງແຖບສີຄວາມ ອັນຕະລາຍ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໃຫ້ຢາປາບສັດຕູພືດ ແລະ ແຖບສີ ຢ່າງໜ້ອຍຕ້ອງແມ່ນ 10% ຂອງຄວາມສູງຂອງສະຫຼາກ ຊຶ່ງແລ່ນຈາກຊ້າຍຫາຂວາຂອງພາກສ່ວນລຸ່ມ ຂອງສະຫຼາກ. ຄໍາສັບສັນຍານ, ຂໍ້ຄວາມອັນຕະລາຍ ແລະ ຮູບພາບ ຄວາມປອດ ໄພ ອາດຈະພິມຢູ່ແຖບສີ.

ແຖບສີເຕືອນໄພໃດໜຶ່ງ ໂດຍພິມໄວ້ເບື້ອງລຸ່ມຂອງສະຫຼາກ ເພື່ອປົ່ງບອກລະດັບ ຄວາມເປັນພິດຂອງຜະລິດຕະພັນຢາປາບສັດຕູພືດ ຕາມການກຳນົດຂອງອົງການ ອະນາໄມໂລກ ດັ່ງນີ້:

- ແຖບສີແດງ ໃນລະບົບມາດຕະຖານຂອງສີລະຫັດເລກທີ 199 ນຳໃຊ້ສຳລັບຜະລິດຕະພັນຢາປາບສັດຕູພືດ ທີ່ມີຄວາມອັນຕະລາຍຮ້າຍແຮງສູງ ແລະ ຮ້າຍແຮງ;
- ແຖບສີເຫຼືອງ ໃນລະບົບມາດຕະຖານຂອງສີນຳໃຊ້ສຳລັບຜະລິດຕະພັນຢາປາບສັດຕູພືດ ທີ່ມີຄວາມອັນຕະລາຍປານກາງ;
- ແຖບສີຟ້າ ໃນລະບົບມາດຕະຖານຂອງສີລະຫັດເລກທີ 293 ນຳໃຊ້ສຳລັບຜະລິດຕະພັນຢາປາບສັດຕູພືດ ທີ່ມີຄວາມອັນຕະລາຍຕໍ່າ;
- ແຖບສີຂຽວ ໃນລະບົບມາດຕະຖານຂອງສີລະຫັດເລກທີ 374 ນຳໃຊ້ສຳລັບຜະລິດຕະພັນຢາປາບສັດຕູພືດ ທີ່ບໍ່ມີພິດກະທັນຫັນ.

5) ຂໍ້ຄວາມດ້ານຄວາມປອດໄພ

ປະເພດຂໍ້ຄວາມທົ່ວໄປກ່ຽວກັບຄວາມປອດໄພ ຄວນສະແດງອອກ ໃນພື້ນທີ່ໆ ເໝາະສົມທີ່ສຸດຂອງສະຫຼາກ ເພື່ອເຕືອນຜູ້ນຳໃຊ້ ກ່ຽວກັບຄວາມອັນຕະລາຍທີ່ເປັນໄປໄດ້ຂອງຢາປາບສັດຕູພືດ ເຊັ່ນ:

- ບັນດາຂໍ້ຄວາມລະມັດລະວັງ ແລະ ເຕືອນໄພ ທົ່ວໄປ
- ບັນດາຂໍ້ຄວາມລະມັດລະວັງ ຫຼື ເຕືອນໄພ ສະເພາະຂອງຜະລິດຕະພັນ
- ເຄື່ອງນຸ່ງປ້ອງກັນສະເພາະ
- ລະມັດລະວັງໃນເວລາປະຕິບັດກັບຢາປາບສັດຕູພືດ
- ລະມັດລະວັງ ກ່ອນ, ໄລຍະເວລາ ແລະ ຫຼັງ ການນຳໃຊ້
- ລະມັດລະວັງຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສິ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນເປົ້າໝາຍ
- ການເຕືອນ ບໍ່ໃຫ້ນຳເອົາພາຊະນະບັນຈຸ ມານຳໃຊ້ຄືນ ແລະ ຂໍ້ແນະນຳການຖິ້ມທີ່ປອດໄພ ຫຼື ການລ້າງຜະລິດຕະພັນ ແລະ ພາຊະນະບັນຈຸເປົ່າ.

6) ຮູບພາບຄວາມປອດໄພ / ຄຳແນະນຳ

ກະລຸນາ ອີງໃສ່ເອກະສານຄັດຕິດ 2.

7) ການຊ່ວຍເຫຼືອເບື້ອງຕົ້ນ ແລະ ຄຳແນະນຳທາງການແພດ

ສະຫຼາກ ຄວນມີຂໍ້ແນະນຳທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຊ່ວຍເຫຼືອເບື້ອງຕົ້ນ ແລະ ດ້ານການແພດ.

2.3 ຂໍ້ແນະນຳການນຳໃຊ້

- ປະສົມ ແລະ ນຳໃຊ້ຜະລິດຕະພັນແບບໃດ ແລະ ອັດຕາການນຳໃຊ້;

- ເວລານຳໃຊ້ຜະລິດຕະພັນ (ຊຶ່ງລວມທັງ ເວລາ ແລະ ຄວາມຖີ່ຂອງການນຳໃຊ້) ຫຼື ເວລາບໍ່ນຳໃຊ້ຜະລິດຕະພັນ;
- ບ່ອນນຳໃຊ້ຜະລິດຕະພັນ: ພືດ, ສັດຕູພືດເປົ້າໝາຍ, ພື້ນທີ່;
- ຂໍ້ຈຳກັດໃດໜຶ່ງ ເຊັ່ນ ພືດ ຫຼື ແນວພັນ ອ່ອນແອ, ສະພາບອາກາດ, ການນຳໃຊ້ ອຸປະກອນ
- ຊ່ວງເວລາຢຸດເຊົານຳໃຊ້ ແລະ ໄລຍະຫ່າງກ່ອນການເກັບກ່ຽວ
- ຄວາມເຂົ້າກັນໄດ້ກັບຜະລິດຕະພັນອື່ນໆ
- ຂໍ້ມູນການປ້ອງກັນຄວາມຕ້ານທານ ແລະ ການຈັດການ

2.4. ຂໍ້ມູນອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ

- 1) ປະເພດຂອງຜູ້ນຳໃຊ້ ຜະລິດຕະພັນຢາປາບສັດຕູພືດ ທີ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ໃຫ້ ນຳໃຊ້ສະເພາະ.
- 2) ຂໍ້ຄວາມກ່ຽວກັບການປະຕິບັດກະສິກຳທີ່ດີ (ເຊັ່ນ ຂໍ້ຄວາມຕົວຢ່າງທີ່ກຳນົດໄວ້ ໃນເອກະສານຄັດຕິດ 3)
- 3) ວັນທີຜະລິດ / ປະເພດສູດປະສົມ (ວັນທີທີ່ຜະລິດຕົວຈິງ)
- 4) ວັນທີໝົດອາຍຸນຳໃຊ້ ຫຼື ຂໍ້ຄວາມເໝືອນກັນ ເປັນຕົ້ນ ອາຍຸການເກັບຮັກສາ (ເດືອນ / ປີ).

3. ສະຫຼາກຢາປາບສັດຕູພືດ

3.1 ພາສາທີ່ນຳໃຊ້ເທິງສະຫຼາກ

ທຸກຜະລິດຕະພັນຢາປາບສັດຕູພືດ ທີ່ຜະລິດ, ນຳເຂົ້າ ແລະ ຈຳໜ່າຍ ໃນ ສປປ ລາວ ຕ້ອງຖືກບັນຈຸໃນພາຊະນະ ຕິດດ້ວຍສະຫຼາກ ຊຶ່ງມີເຄື່ອງໝາຍ ແລະ ຂໍ້ຄວາມເປັນ ພາສາລາວ. ໃນກໍລະນີທີ່ບໍ່ສາມາດ ຕິດສະຫຼາກພາສາລາວກັບພາຊະນະບັນຈຸ ຕ້ອງສ້າງ ເປັນ ແຜ່ນພັບ ຫຼື ເອກະສານແຈກຢາຍ ຄັດຕິດໄປພ້ອມກັບຜະລິດຕະພັນ, ຍົກເວັ້ນ ຢາປາບສັດຕູພືດທີ່ຈັດຢູ່ໃນລະດັບຄວາມອັນຕະລາຍຮ້າຍແຮງສູງ.

ສະຫຼາກທີ່ແປເປັນພາສາລາວຕ້ອງໄດ້ຖືກຮັບຮອງຈາກກົມປູກຝັງ ຈຶ່ງຈະສາມາດ ນຳໃຊ້ໄດ້.

3.2 ການອອກແບບສະຫຼາກ

ການອອກແບບສະຫຼາກ ແລະ ການຈັດວາງຂໍ້ຄວາມ ອາດເປັນ ໜຶ່ງ, ສອງ, ສາມ ຫຼື ຫຼາຍໜ້າ. ຕົວຢ່າງຂອງໂຄງສ້າງຂອງສະຫຼາກ ໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນ ໃນ ເອກະສານ ຄັດຕິດ 4, 5 ແລະ 6.

3.3 ຂະໜາດຂອງຕົວໜັງສື ແລະ ຮູບແບບ

ແນະນຳວ່າ ທຸກໆເນື້ອໃນຄວາມປອດໄພ ຢ່າງໜ້ອຍຄວນເປັນຂະໜາດ 8 ຈຸດ ແລະ ສ່ວນເນື້ອໃນອື່ນໆ ເປັນ 6 ຈຸດ. ການເນັ້ນດ້ວຍໂຕໜັງສືທີ່ເດັ່ນ ແມ່ນມີ ປະສິດທິພາບຫຼາຍກວ່າ ການນຳໃຊ້ໂຕໃຫຍ່. ສິ່ງຕ່າງໆຕໍ່ໄປນີ້ ຄວນຫຼີກເວັ້ນ:

- ໂຕເນັ້ງ, ຍົກເວັ້ນຊື່ ລາຕິນ
- ເນື້ອໃນທາງຕັ້ງ ຫຼື ສະຫລຽງ
- ພາບປະກອບທີ່ບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງ

3.4 ການນຳໃຊ້ສີ

ສີແດງ ສ່ວນໃຫຍ່ແລ້ວ ຖືກຮັບຮອງເພື່ອເປັນສີເຕືອນໄພ ແລະ ຄວນນຳໃຊ້ ເພື່ອເນັ້ນໃສ່ປະໂຫຍກເຕືອນໄພ, ຫຼື ສຳລັບເຄື່ອງໝາຍອັນຕະລາຍ ແລະ ຄວາມປອດໄພ ແລະ ຂໍ້ຄວາມທີ່ຄວນລະມັດລະວັງ. ເພື່ອຄວາມຈະແຈ້ງທີ່ສຸດ ແລະ ການອ່ານງ່າຍ, ເນື້ອໃນເທິງສະຫຼາກ ຄວນຈະເປັນສີດຳສ່ວນໃຫຍ່ ຢູ່ເທິງພື້ນສີຂາວ. ສີຕໍ່ລົງໄປນີ້ ອາດ ຈະພິຈາລະນາເອົາລວມເຂົ້າກັນ ຄື:

- ສີດຳ ເທິງ ສີເຫຼືອງ
- ສີຂຽວ ຢູ່ເທິງສີຂາວ
- ສີຂາວ ຢູ່ເທິງສີຟ້າ

4. ການນຳໃຊ້ ເຄື່ອງໝາຍ, ຂໍ້ຄວາມ ແລະ ແຖບສີ ສຳລັບຄວາມອັນຕະລາຍ ຂອງຢາປາບສັດຕູພືດ

ເພື່ອໃຫ້ສາມາດສື່ສານກັບຄວາມອັນຕະລາຍ ໄດ້ຢ່າງມີປະສິດທິພາບ, ສະຫຼາກ ຢາປາບສັດຕູພືດ ຕ້ອງໄດ້ນຳໃຊ້ ເຄື່ອງໝາຍ, ຂໍ້ຄວາມ ແລະ ແຖບສີ ຕາມລະດັບຄວາມ ອັນຕະລາຍ. ເຄື່ອງໝາຍຄວາມອັນຕະລາຍ ທີ່ສະເໜີໃນນີ້ ແມ່ນ ບົນພື້ນຖານ ຂອງ ລະບົບ GHS ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຕິດສະຫຼາກຢາປາບສັດຕູພືດ.

ລາຍລະອຽດ ຂອງສັນຍາລັກຄວາມອັນຕະລາຍ, ຄຳສັບເຕືອນໄພ ແລະ ຂໍ້ຄວາມ ອັນຕະລາຍ ກະລຸນາ ເບິ່ງໃນ ເອກະສານຄັດຕິດ 7.

ເອກະສານຄັດຕິດ 1











ລະຫັດຫຍໍ້ຂອງສຸດຢາປາບສັດຕູພືດໃນລະບົບສາກົນ

ປະເພດສຸດປະສົມ ແລະ ລະຫັດສາກົນ ທີ່ຄວນນຳໃຊ້ຢູ່ເທິງສະຫຼາກ ມີ
ດັ່ງຕໍ່ລົງໄປນີ້:

ລະຫັດ	<u>ປະເພດສຸດປະສົມ</u>	ລະຫັດ	<u>ປະເພດສຸດປະສົມ</u>
AE	(Aerosol generator) ກຳເນີດລະອອງ	KN	(Cold fogging concentrate) ຊະນິດເຂັ້ມຂຸ້ນເປັນອາຍເຢັນ
AL	(Other liquids to be applied undiluted) ທາດແຫຼວອື່ນທີ່ນຳໃຊ້ ໂດຍບໍ່ເຈືອຈາງ	LN	(Long-lasting insecticidal net) ການຄົງຢູ່ຂອງຢາຂ້າແມງໄມ້
AP	(Other powder to be applied undiluted) ແບັງອື່ນ ທີ່ນຳໃຊ້ໂດຍ ບໍ່ເຈືອຈາງ	LS	(Solution for seed treatment) ຊະນິດລະລາຍນໍ້າສຳລັບປະສົມ ເມັດ ພັນ
BR	(Briquette) ຊະນິດກ້ອນ	MC	(Mosquito coil) ຢາສິດຍຸງ
CB	(Bait concentrate) ເຫຍື່ອລໍ້ ຊະນິດເຂັ້ມຂຸ້ນ	ME	(Micro-emulsion) ຊະນິດສະເປ ແຫຼວ
CP	(Contact powder) ຊະນິດຝຸ່ນ ແບບສຳພັດ	OD	(Oil dispersion) ຊະນິດກະຈາຍ ຕົວຂອງນໍ້າມັນ
CS	(Capsule suspension) ຊະນິດ ແຄບຊູນແຂວນລອຍ	OF	(Oil miscible flowable concentrate) ຊະນິດນໍ້າມັນເຂັ້ມຂຸ້ນ
DC	(Dispersible concentrate) ຊະນິດກະຈາຍຕົວເຂັ້ມຂຸ້ນ	OS	(Oil miscible suspension) ຊະນິດນໍ້າມັນ ບໍ່ລະລາຍໃນນໍ້າ
DP	(Dustable powder) ຊະນິດຝຸ່ນ ລະອອງ	OL	(Oil miscible liquid) ຊະນິດ ນໍ້າມັນລະລາຍນໍ້າ
DS	(Powder for dry seed treatment) ຊະນິດຝຸ່ນ ສຳລັບ ປະສົມແຫ້ງກັບເມັດພັນ	OP	(Oil dispersible powder) ຊະນິດ ຝຸ່ນກະຈາຍໃນນໍ້າມັນ
DT	(Tablet for direct application) ຊະນິດເມັດ ສຳລັບນຳໃຊ້ໂດຍກົງ	PA	(Paste) ແບັງປຽກ
EC	(Emulsifiable concentrate) ຊະນິດນໍ້າເຂັ້ມຂຸ້ນ	PR	Plant rodlet
EG	(Emulsifiable granule)	PS	(Seed coated with a pesticide) ເມັດພັນເຄືອບດ້ວຍຢາປາບສັດຕູພືດ
		RB	(Ready-to-use-bait) ເຫຍື່ອລໍ້ ພ້ອມນຳໃຊ້

<p>ຊະນິດກ້ອນລະລາຍນໍ້າ</p> <p>EO (Emulsion, water in oil) ຊະນິດຊັ້ນລະລາຍນໍ້າ, ນໍ້າໃນນໍ້າມັນ</p> <p>EP (Emulsifiable powder) ຊະນິດຝຸ່ນລະລາຍນໍ້າ</p> <p>ES (Emulsion, for seed treatment) ຊະນິດນໍ້ານົມຊັ້ນ, ສໍາລັບຮັກສາເມັດພັນ</p> <p>EW (Emulsion, oil in water) ຊະນິດຊັ້ນລະລາຍນໍ້າ, ນໍ້າມັນໃນນໍ້າ</p> <p>FS (Flowable concentrate for Seed treatment) ຊະນິດເຂັ້ມຊັ້ນລອຍຕົວສໍາລັບປະສົມເມັດພັນ</p> <p>FU (Smoke generator) ຊະນິດໃຫ້ເກີດຄວັນ</p> <p>GA (Gas) ຊະນິດເປັນອາຍແກັສ</p> <p>GE (Gas generating product) ຜະລິດຕະພັນກໍ່ໃຫ້ເກີດອາຍແກັສ</p> <p>GL (Emulsifiable gel) ຊະນິດແຫລວ</p> <p>GR (Granule) ຊະນິດກ້ອນ</p> <p>GS (Grease) ຊະນິດໝຽວ</p> <p>GW (Water soluble gel) ຊະນິດແຫຼວລະລາຍນໍ້າ</p> <p>HN (Hot fogging concentrate) ຊະນິດເຂັ້ມຊັ້ນແບບຄົວນຮ້ອນ</p> <p>KK (Combi-pack solid/liquid) ຊະນິດປະສົມແຂງ ກັບ ນໍ້າ</p> <p>KL (Combi-pack liquid/liquid) ຊະນິດປະສົມທາດແຫລວ ກັບທາດແຫລວ</p>	<p>SC (Suspension concentrate) ຊະນິດເຂັ້ມຊັ້ນບໍ່ລະລາຍນໍ້າ</p> <p>SD (Suspension concentrate for direct Application) ຊະນິດເຂັ້ມຊັ້ນບໍ່ລະລາຍນໍ້າ ສໍາລັບການນໍາໃຊ້ໂດຍກົງ</p> <p>SE (Suspo – emulsion) ຊະນິດເຄິ່ງລະລາຍ</p> <p>SG (Water soluble granules) ຊະນິດກ້ອນລະລາຍໃນນໍ້າ</p> <p>SL (Soluble concentrate) ຊະນິດເຂັ້ມຊັ້ນລະລາຍນໍ້າ</p> <p>SO (Spreading oil) ຊະນິດນໍ້າມັນກະຈາຍ</p> <p>SP (Water soluble powder) ຊະນິດຝຸ່ນລະລາຍນໍ້າ</p> <p>SU (Ultra-low volume (ULV) suspension)</p> <p>TB (Tablet) ຊະນິດເມັດ</p> <p>TC (Technical material)</p> <p>TK (Technical concentrate)</p> <p>UL (Ultra-low volume (ULV) liquid)</p> <p>VP (Vapour releasing product) ຜະລິດຕະພັນທີ່ ລະເຫີຍເປັນອາຍ</p> <p>WG (Water dispersible granules) ຊະນິດກ້ອນທີ່ລະລາຍນໍ້າກະຈາຍໃນນໍ້າ</p> <p>WP (Wettable powder) ຊະນິດຝຸ່ນ</p> <p>WS (Water dispersible powder) ຊະນິດຝຸ່ນລະລາຍໃນນໍ້າ</p> <p>WT (Water dispersible tablet) ຊະນິດເມັດກະຈາຍໃນນໍ້າ</p> <p>XX (Others) ຊະນິດອື່ນໆ</p>
--	--

ຮູບພາບ ເທິງສະຫຼາກຢາປາບສັດຕູພືດ
ຂອງ FAO/CropLife (GIFAP)

ປະເພດ	ຮູບພາບ ແລະ ຂໍ້ຄວາມ		
ຮູບພາບການ ເກັບຮັກສາ		ໃສ່ກຸນແຈ ແລະ ບໍ່ໃຫ້ ເດັກນ້ອຍ ເຂົ້າຫາໄດ້	
			
ຮູບພາບ ແນະນຳ	ໃສ່ຖົງມື	ໃສ່ໜ້າກາກບັງໜ້າ	ໃສ່ເກີບໂບກ
			ໃສ່ໜ້າກາກຫາຍໃຈ
	ໃສ່ເຄື່ອງປ້ອງກັນດັງ ແລະ ປາກ		
	ໃສ່ເຄື່ອງຄຸມນອກ	ໃສ່ເຄື່ອງກັນເປື້ອນ	
ຮູບພາບ ເຕືອນໄພ			
	ອັນຕະລາຍ/ຮ້າຍແຮງຕໍ່ ສັດ		

ຕົວຢ່າງ ຄຳແນະນຳ ຂອງ FAO ກ່ຽວກັບ ຂໍ້ຄວາມ ໃນ GAP

ສັດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ

1. “ ອັນຕະລາຍ/ຮ້າຍແຮງ ຕໍ່ສັດລ້ຽງ ແລະ ສັດປ່າ ”
2. “ ໃຫ້ຂັງສັດໄວ້ ຫ່າງຈາກພື້ນທີ່ນຳໃຊ້ຢາປາບສັດຕູພືດ ຈົນກ່ວາຫຍ້າຈະຕາຍ ”
3. “ ບໍ່ໃຫ້ປົນເປື້ອນ ລຳນ້ຳ, ຫ້ວຍ, ໜອງ ຫຼື ບົງ ດ້ວຍຢາປາບສັດຕູພືດທີ່ເຫຼືອ ຫຼືພາຊະນະບັນຈຸທີ່ນຳໃຊ້ແລ້ວ ”

ອາຫານຄົນ ແລະ ອາຫານສັດ

1. “ ບໍ່ຄວນນຳໃຊ້ກັບອາຫານຄົນ ແລະ ອາຫານພືດ (ຝຸ່ນ) ”
2. “ ບໍ່ຄວນນຳໃຊ້ ກັບພືດທີ່ເປັນອາຫານຄົນ ແລະ ອາຫານສັດ ”
3. “ ບໍ່ຄວນນຳໃຊ້ ກັບພື້ນທີ່ຈະແຕະຕ້ອງກັບອາຫານ ”
4. “ ເອົາອອກຈາກອາຫານ, ນ້ຳດື່ມ ແລະ ອາຫານສັດ ”

ເມັດພັນທີ່ປະສົມກັບສານເຄມີ

1. “ ເມັດພັນນີ້ປະສົມກັບສານເຄມີ - ບໍ່ຈຳເປັນບໍ່ຄວນແຕະຕ້ອງ ”
2. “ ບໍ່ຄວນນຳເອົາຖົງໄປນຳໃຊ້ກັບອາຫານຄົນ ແລະ ອາຫານສັດ ”
3. “ ບໍ່ຄວນນຳໃຊ້ເມັດພັນທີ່ປະສົມກັບເຄມີ ເປັນອາຫານຄົນ ແລະ ສັດ ”

ຕົວຢ່າງຂອງການຈັດວາງອົງປະກອບໃນສະຫຼາກໜ້າດຽວ

1. ຊື່ການຄ້າ
2. ກຸ່ມຜະລິດຕະພັນ
3. ປະເພດສູດປະສົມ
4. ຊື່ສານອອກລິດ
5. ການບັນຈຸສານອອກລິດ
6. ເລກທີຂຶ້ນທະບຽນ
7. ຊື່, ທີ່ຢູ່ ແລະ ໂທລະສັບຂອງຜູ້ຂຶ້ນທະບຽນ
8. ເລກທີລົ້ນທີ່ຜະລິດ
9. ຂະໜາດບັນຈຸ
10. ວັນທີຜະລິດ/ປະສົມ
11. ວັນທີໝົດອາຍຸ
12. ຂໍ້ຄວາມຂອງຄວາມປອດໄພທົ່ວໄປ

13. ວິທີການນຳໃຊ້ ລະບຸໄວ້ໃນ
ຕາຕະລາງ ແລະ ໄລຍະທີ່ປອດໄພ
ຫຼັງການນຳໃຊ້

14. ໄລຍະເວລາຂອງຢຸດນຳໃຊ້
ກ່ອນເກັບກ່ຽວ

15. ໄລຍະເວລາຫ້າມເຂົ້າຫຼັງນຳໃຊ້

16. ຂໍ້ຄວາມໃນຄວາມປອດໄພ
(ຂໍ້ຄວາມ ການເຕືອນ ແລະ
ປະໂຫຍກເຕືອນໄພ)

17. ຂໍ້ຄວາມມາດຕະຖານການຜະລິດ
ກະສິກຳທີ່ດີ

18. ຂໍ້ແນະນຳໃນການຊ່ວຍເຫຼືອ ເບື້ອງ
ຕົ້ນ

19. ອາການຂອງການເບື້ອ

ເຄື່ອງໝາຍ
ຄວາມອັນຕະລາຍທາງວັດຖຸ

ເຄື່ອງໝາຍ
ຄວາມອັນຕະລາຍຕໍ່ສຸຂະພາບ

ເຄື່ອງໝາຍ
ຄວາມອັນຕະລາຍຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ

ຄຳສັບສັນຍານ

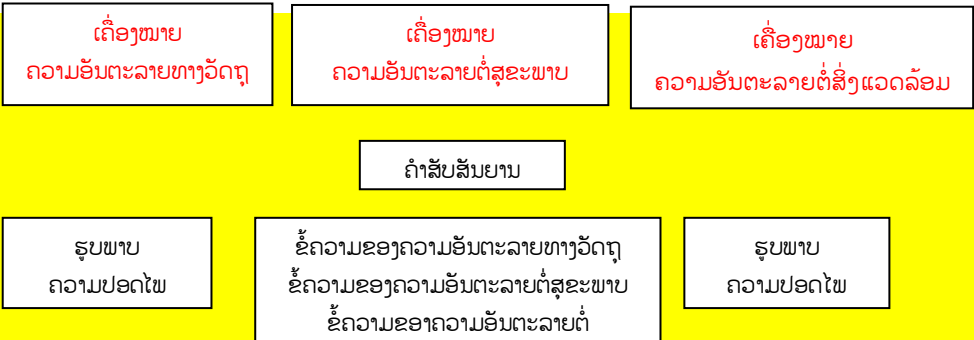
ຮູບພາບ
ຄວາມປອດໄພ

ຂໍ້ຄວາມຂອງຄວາມອັນຕະລາຍທາງວັດຖຸ
ຂໍ້ຄວາມຂອງຄວາມອັນຕະລາຍຕໍ່ສຸຂະພາບ
ຂໍ້ຄວາມຂອງຄວາມອັນຕະລາຍຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ

ຮູບພາບ
ຄວາມປອດໄພ

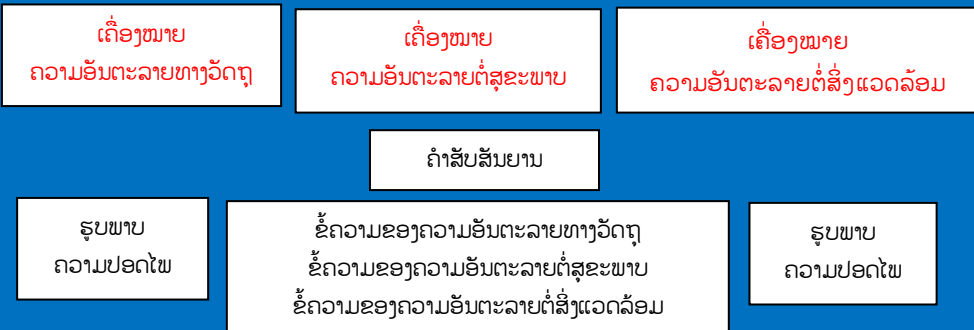
ຕົວຢ່າງຂອງການວາງອົງປະກອບໃນສະຫຼາກທີ່ມີສອງໜ້າ

ໜ້າຫຼັກ	ໜ້າສຳຮອງ
(ຂໍ້ມູນດ້ານການວິໄຈຜະລິດຕະພັນ)	(ຂໍ້ມູນດ້ານຄວາມປອດໄພ ແລະ ຂໍ້ແນະນຳ
	ໃນການນຳໃຊ້)
1. ຊື່ການຄ້າ	13. ວິທີການນຳໃຊ້ ລະບຸໄວ້ໃນຕາຕະລາງ
2. ກຸ່ມຜະລິດຕະພັນ	ແລະ ໄລຍະທີ່ປອດໄພຫຼັງການນຳໃຊ້
3. ປະເພດສຸດປະສົມ	14. ໄລຍະເວລາຂອງຢຸດນຳໃຊ້ ກ່ອນ
4. ຊື່ສານອອກລິດ	ເກັບກ່ຽວ
5. ການບັນຈຸສານອອກລິດ	15. ໄລຍະເວລາຫ້າມເຂົ້າຫຼັງນຳໃຊ້
6. ເລກທີຂັ້ນທະບຽນ	16. ຂໍ້ຄວາມໃນຄວາມປອດໄພ
7. ຊື່, ທີ່ຢູ່ ແລະ ໂທລະສັບຂອງຜູ້ຂັ້ນ	(ຂໍ້ຄວາມການເຕືອນ ແລະປະໂຫຍກ
ທະບຽນ	ເຕືອນໄພ)
8. ເລກທີລົ້ນທີ່ຜະລິດ	17. ຂໍ້ຄວາມມາດຕະຖານການຜະລິດ
9. ຂະໜາດບັນຈຸ	ກະສິກຳທີ່ດີ
10. ວັນທີຜະລິດ/ປະສົມ	18. ຂໍ້ແນະນຳໃນການຊ່ວຍເບື້ອງຕົ້ນ
11. ວັນທີໝົດອາຍຸ	19. ອາການຂອງການເປື້ອນ
12. ຂໍ້ຄວາມຂອງຄວາມປອດໄພທົ່ວໄປ	20. ການຮັກສາທາງການແພດ/ຂໍ້ແນະນຳ







ຕົວຢ່າງຂອງການວາງອົງປະກອບໃນສະຫຼາກສາມໜ້າ

<p><u>ໜ້າສາມ</u> (ຂໍ້ມູນດ້ານຄວາມປອດໄພ)</p>	<p><u>ໜ້າໜຶ່ງ</u> (ຂໍ້ມູນດ້ານການວິໄຈ <u>ຜະລິດຕະພັນ</u>)</p>	<p><u>ໜ້າສອງ</u> (ຂໍ້ແນະນຳໃນການນຳໃຊ້)</p>
<p>16. ຂໍ້ຄວາມໃນຄວາມປອດໄພ (ຂໍ້ຄວາມການເຕືອນແລະ ປະໂຫຍກເຕືອນໄພ)</p> <p>17. ຂໍ້ຄວາມ ມາດຕະຖານການຜະລິດກະສິກຳທີ່ດີ</p> <p>18. ຂໍ້ແນະນຳໃນການຊ່ວຍເບື້ອງຕົ້ນ</p> <p>19. ອາການຂອງການເປື້ອ</p> <p>20. ການຮັກສາທາງການແພດ/ ຂໍ້ແນະນຳຂອງແພດ</p>	<p>1. ຊື່ຜະລິດຕະພັນ</p> <p>2. ປະເພດຜະລິດຕະພັນ</p> <p>3. ຊະນິດສູດປະສົມ</p> <p>4. ຊື່ສານອອກລິດ</p> <p>5. ການບັນຈຸສານອອກລິດ</p> <p>6. ເລກທີຂັ້ນທະບຽນ</p> <p>7. ຊື່, ທີ່ຢູ່ ແລະ ໂທລະສັບຂອງຜູ້ຂັ້ນທະບຽນ</p> <p>8. ເລກທີລຸ້ນທີ່ຜະລິດ</p> <p>9. ຂະໜາດບັນຈຸ</p> <p>10. ວັນທີຜະລິດ/ປະສົມ</p> <p>11. ວັນທີໝົດອາຍຸ</p>	<p>13. ວິທີການນຳໃຊ້ ລະບຸໄວ້ໃນຕາຕະລາງ ແລະ ໄລຍະທີ່ປອດໄພຫຼັງການນຳໃຊ້</p> <p>14. ໄລຍະເວລາຂອງຢຸດນຳໃຊ້ກ່ອນເກັບກ່ຽວ</p> <p>15. ໄລຍະເວລາຫ້າມເຂົ້າຫຼັງນຳໃຊ້</p>



ເອກະສານຄັດຕິດ 7

ການນຳໃຊ້ ເຄື່ອງໝາຍ, ຂໍ້ຄວາມ ແລະ ແຖບສີ ສຳລັບຄວາມອັນຕະລາຍຂອງຢາ
ປາບສັດຕູພືດ

ລະດັບ ຄວາມ ອັນຕະລາຍ	ອົງປະກອບຂອງສະຫຼາກ		
	ເຄື່ອງໝາຍ ແລະ ຄຳສັບ ສັນຍານ	ຂໍ້ຄວາມອັນຕະລາຍ	ແຖບສີ
Ia	 ອັນຕະລາຍ ຮ້າຍແຮງສູງ	ອັນຕະລາຍເຖິງຊີວິດຖ້າກິນກິນ ຫຼື ຮ້າຍແຮງຖ້າສຳພັດກັບຜິວໜັງ ຫຼື ຮ້າຍແຮງ ຖ້າສຸບດົມ	ສີແດງ
Ib	 ອັນຕະລາຍ	ອັນຕະລາຍເຖິງຊີວິດຖ້າກິນກິນ ຫຼື ຮ້າຍແຮງຖ້າສຳພັດກັບຜິວໜັງ ຫຼື ຮ້າຍແຮງ ຖ້າສຸບດົມ	ສີແດງ
II	 ອັນຕະລາຍ	ອັນຕະລາຍຖ້າກິນກິນ ຫຼື ອັນຕະລາຍຖ້າສຳພັດກັບຜິວໜັງ ອັນຕະລາຍຖ້າສຸບດົມ	ສີເຫຼືອງ
III	 ເຕືອນໄພ	ອັນຕະລາຍຖ້າກິນລົງທ້ອງ ຫຼື ອັນຕະລາຍ ຖ້າສຳພັດກັບຜິວ ໜັງ ຫຼື ອັນຕະລາຍຖ້າສຸບດົມ	ສີຟ້າ
IV	(ບໍ່ມີເຄື່ອງໝາຍ)	ອາດເປັນອັນຕະລາຍຖ້າ ກິນກິນ ຫຼື ອາດເປັນອັນຕະລາຍ ຖ້າສຳພັດ ກັບຜິວໜັງ ຫຼື ອາດເປັນອັນຕະລາຍ ຖ້າສຸບດົມ ເອົາ	ສີຂຽວ

ເອກະສານອ້າງອີງ

- ດໍາລັດ ວ່າດ້ວຍ ການຄຸ້ມຄອງ ຢາປາບສັດຕູພືດ ໃນ ສປປ ລາວ, ສະບັບເລກທີ 258/ລບ, ລົງວັນທີ 24/08/2017
(Decree on Pesticides Management in Lao PDR, No. 258/PM, dated 24/08/2017);
- ຂໍ້ແນະນຳສະບັບປັບປຸງ ກ່ຽວກັບການຕິດສະຫຼາກທີ່ດີ ຂອງ ອົງການອາຫານ ແລະ ການກະເສດ,
(The new FAO/WHO Guidelines for Good Labelling Practice for Pesticides)
- ຄູ່ມື ຂອງ ອົງການອາຫານ ແລະ ການກະເສດ ກ່ຽວກັບ ຄວາມກົມກຽວໃນການຈັດການລະບຽບການດ້ານຢາປາບສັດຕູພືດ ໃນພາກພື້ນອາຊີ ຕາເວັນອອກສຽງໃຕ້
(Guidance for Harmonizing Pesticide Regulatory Management in Southeast Asia, RAP Publication 2012/13)

CONTENT

	Page
INTRODUCTION	1
1 THE DEFINITION AND IMPORTANCE OF THE LABEL	3
2 LABEL CONTENTS	3
2.1 Information to identify the product	3
2.2 Hazard and safety information	3
2.3 Use instruction	4
2.4 Other relevant information	4
3 LABEL OF PESTICIDE	4
3.1 Language label	4
3.2 Designing a label	4
3.3 Print size and style	4
3.4 Use of colour	4
4 USE OF SIGNALS, STATEMENTS AND COLOUR BAND FOR HAZARD OF PESTICIDES	5
Annex 1: INTERNATIONAL FORMULATION CODING SYSTEM	6
Annex 2: FAO/CROPLIFE (GIFAP) PICTOGRAMS ON A PESTICIDE LABEL	7
Annex 3: EXAMPLES OF FAO RECOMMENDED GAP STATEMENTS	8
Annex 4: EXAMPLE OF LAYOUT OF ELEMENTS IN ONE PANEL LABEL	9
Annex 5: EXAMPLE OF LAYOUT OF ELEMENTS IN TWO PANEL LABEL	10
Annex 6: EXAMPLE OF LAYOUT OF ELEMENTS IN THREE PANEL LABEL	11
Annex 7: Use of signal word, statement and color band for hazard of pesticides	12
References	12

INTRODUCTION

To implement the Pesticide Management Decree No. 258/GOV, dated 24 August 2017 that defines the principles, regulations and measures regarding the use of pesticides, management and monitoring of pesticide activities to ensure the quality, efficiency and safety for humans, animals, plants and environment with the aim of allowing the agricultural and forest production to be carried out in line with clean, green and sustainable agriculture, capable to ensure regional and international integration, and contribute to the national socio-economic development.

According to article 26 of the Decree, the Department of Agriculture develop technical manual on pesticide labelling, which provide the important information based on technical documents of FAO to harmonize with ASEAN country and regional on pesticide labelling and facilitate for pesticide registration unit able to check the compliance of the documents including advise manufacturers and importer to meet the requirements of pesticide product labelling.

The instruction is firstly published and may be improved for the next publication in order to meet development of Lao PDR and suitable and fair for real implementation of concerned sectors.

**Director General,
Department of Agriculture**

2. THE DEFINITION ANF IMPORTANCE OF THE LABEL

Label means the written, printed or graphic matter on, or attached to, the pesticide or the immediate container thereof and also to the outside container or wrapper of the retail package of the pesticide.

Label is important part of consignments. Additional information maybe provided with the hazards and /or leaflet bind with container, in this case the content should be the same as in the label.

2. LABEL CONTENTS

The main requirements should include:

- Information to identify the product
- hazard and safety information
- instruction of use
- other relevant information

2.1. Information to identify the product

- 1) Product trade name
- 2) Product category (e.g. herbicide, insecticide, fungicide, etc.)
- 3) Type of formulation (name and code according to the International Formulation Coding System, please refer to Annex 1 for the list)
- 4) Active ingredient name (ISO common name should be used, or in the absence use IUPAC or name as approved by the authority)
- 5) Active ingredient content (this should normally be expressed as “contains X g a.i. per kg” (for solids, viscous liquids, aerosols or volatile liquids) or “contains X g a.i. per liter” (for other liquids). The content may also be expressed as percentage weight/weight (%W/W).
For microbial pesticides the content normally be expressed as cfu/ml or cfu/g)
- 6) Name of any dangerous co-formulants (e.g. solvents, etc.)
- 7) Net contents (this should be expressed in metric units (e.g. liter, gram, kilogram, which can be abbreviated to l, g and kg) unless the country does not use, or only partly uses, metric units. In such situations, local units should take precedence, but metric units should also be given)
- 8) Batch number
- 9) Registration or approval number assigned by the Pesticides Registration Authority

2.2. Hazard and safety information

1) Hazard symbol(s)

All health, environmental and physical hazard symbols appropriate for the hazard category should be printed on the colour band of the label and the hazard symbols must be placed close to the signal word and hazard statements.

2) Signal word

Depending on the hazard category, the signal word “Danger” or “Warning” should appear on the colour band of the label close to hazard symbols.

3) Hazard statement(s)

Depending on the hazard category, appropriate hazard statements should appear on the colour band of the label close to the hazard symbols and signal word. All assigned hazard statements should appear on the label.

4) Colour band

Depending on the hazard category, all label must display the hazard colour band assigned to the pesticide and the colour band must be at least 10 percent of the label height that runs from the left to the right of the lowest part of the label. Only hazard symbols, signal word, hazard statements and safety pictograms may be printed on the colour band.

Colour codes banding precautions photos relating to toxicity of product in the following manner of declining toxicity at the bottom band of label as classification under WHO:

- PMS Red 199C for extremely toxicity pesticide products;
- PMS yellow C for moderate toxicity pesticide products classified;
- PMS Blue 293C for toxicity pesticide products;
- PMS Green 347C for unlikely toxicity products.

5) Safety statements

If appropriate, the following general category of safety statements should be stated at the most appropriate place of the label to warn the user of the potential hazard of the pesticide:

- General precautionary statements or warnings
- Product specific precautionary statements or warning

- Relevant protective clothing
- Precaution when handling the concentrate
- Precaution before, during and after application
- Environmental and non-target organisms precautions
- A warning against the reuse of containers and instructions for the safe disposal or
- decontamination of the product and used containers.

6) **Safety /Advice pictograms**

Please refer to Annex 2 - FAO/Croplife Pictograms on a pesticide label

7) **First aid and medical advice**

Labels should carry first aid and medical advice

2.3 **Use instruction**

- How to mix and apply the product, and rate of use;
- When to use the product (including timing and frequency of application) or when not to use the product (e.g. during the flowering period of the crop);
- Where to use the product: crops, targets pests, areas;
- Any limitations, such as susceptible crops or varieties, weather conditions, application equipments, etc.;
- Withholding periods and pre-harvest intervals;
- Compatibility with other products, where appropriate;
- Resistance prevention and management information.

2.4. **Other relevant information**

- 1) Product or user category
- 2) Good agricultural practice statements (Some example of standardized GAP statements are given in Annex 3).
- 3) Date of manufacture/formulation (Actual date of manufacture).
- 4) Expiry date or similar statement such as the shelf-life (month/year).

3. **LABEL OF PESTICIDE**

3.1 **Language label**

All pesticide product that produce, import and distribution in Lao PDR should be in containers with label that have trade mark and statement in Lao language. In case could not affixe Lao

labels on the pesticide container should have leaflet or brochure attached with products, exclude extremely hazardous pesticides.

Label translated should be accepted by Department of Agriculture prior using.

3.2 Designing a label

Designing label and layout statements may have one, two, three or more panels. Examples of how to structure the different labels are given as follows, please see in Annex 4,5 and 6.

3.3 Print size and style

It is recommended that all safety text should be at least 8-point, and that all other text should be at least 6-point.

Highlighting with bold letters is more effective than using capitals. The followings should be avoided:

- Italics, except for Latin names
- Vertical or diagonal text
- Overprinting illustrations

3.4 Use of colour

Red is a generally accepted warning colour and should be used only to highlight warning phrases, or for hazard symbols and safety and precaution statements. For best contrast and easy reading, the text on labels should be mainly black on a plain white background. The following colour combinations may also be considered:

- Black on yellow
- Green on white
- White on blue

5. USE OF SIGNALS, STATEMENTS AND COLOUR BAND FOR HAZARD OF PESTICIDES

To be able to communicate a hazard or risk effectively, the pesticide needs to be classified according to its hazards and/or risks. The hazard classifications proposed here are based on the GHS and in these guidelines, only those classification are presented as far as they are relevant for pesticide labeling as follows: Hazard symbol, Signal word, Hazard statement. Please see in Annex 7.

INTERNATIONAL FORMULATION CODING SYSTEM

The following is the list of formulation types and their international codes as introduced by CropLife











(GIFAP) and now adopted by FAO. These two letter codes should be used on labels.

<u>Code</u> Formulation type	<u>Code</u> Formulation type
AE Aerosol generator	LS Solution for seed treatment
AL Other liquids to be applied undiluted	MC Mosquito coil
AP Other powder to be applied undiluted	ME Micro-emulsion
BR Briquette	OD Oil dispersion
CB Bait concentrate	OF Oil miscible flowable concentrate (oil miscible suspension)
CP Contact powder	OL Oil miscible liquid
CS Capsule suspension	OP Oil dispersible powder
DC Dispersible concentrate	PA Paste
DP Dustable powder	PR Plant rodlet
DS Powder for dry seed treatment	PS Seed coated with a pesticide
DT Tablet for direct application	RB Ready-to-use-bait
EC Emulsifiable concentrate	SC Suspension concentrate
EG Emulsifiable granule	SD Suspension concentrate for direct application
EO Emulsion, water in oil	SE Suspo-emulsion
EP Emulsifiable powder	SG Water soluble granules
ES Emulsion, for seed treatment	SL Soluble concentrate
EW Emulsion, oil in water	SO Spreading oil
FS Flowable concentrate for seed treatment	SP Water soluble powder
FU Smoke generator	SU Ultra-low volume (ULV) suspension
GA Gas	TB Tablet
GE Gas generating product	TC Technical material
GL Emulsifiable gel	TK Technical concentrate
GR Granule	UL Ultra-low volume (ULV) liquid
GS Grease	VP Vapour releasing product
GW Water soluble gel	WG Water dispersible granules
HN Hot fogging concentrate	WP Wettable powder

KK Combi-pack solid/liquid
KL Combi-pack liquid/liquid
KN Cold fogging concentrate
LN Long-lasting insecticidal net

WS Water dispersible powder
WT Water dispersible tablet
XX Others **WP**

FAO/CROPLIFE (GIFAP) PICTOGRAMS ON A PESTICIDE LABEL

Type	Pictogram and message		
Storage pictograms			
	Keep locked away and out of reach of children		
			
	Wear gloves	Wear face shield	Wear boots
Advice pictograms			
	Wear protection over nose and mouth	Wear respirator	
			
	Wear overalls	Wear apron	Wash after use
Warning pictograms			
	Dangerous/harmful to animals		

EXAMPLES OF FAO RECOMMENDED GAP STATEMENTS

ANIMALS AND THE ENVIRONMENT

1. “Dangerous/harmful to domestic animals and wildlife”.
2. “Keep stock out of treated areas until all the weeds are dead”.
3. “Do not contaminate lakes, rivers, ponds or streams with waste chemical or used container”.

FOOD AND ANIMAL FEEDSTUFFS

1. “DO NOT apply to food or feed crops”.
2. “DO NOT apply to surfaces coming into contact with food”.
3. “Keep away from food, drink and animal feeding stuffs”.

TREATED SEED

1. “This seed has been chemically treated – do not handle unnecessarily”.
2. “DO NOT re-use sacks for food or animal feed”.
3. “DO NOT use treated seed for food or animal feed”.

EXAMPLE OF LAYOUT OF ELEMENTS IN ONE PANEL LABEL

1. Product trade name
2. Product category
3. Type of formulation
4. Active ingredient(s) name
5. Active ingredient(s) contents
6. Registration number
7. Name, address and telephone number of registrant
8. Batch number
9. Net contents
10. Manufacturing/formulation date
11. Expiry date (optional)
12. General safety statements

13. Directions for use in table form
14. Withholding period (pre-harvest interval or pre-slaughtering interval)
15. Re-entry periods

16. Safety statements (Precautionary statements and warning phrases)
17. Good Agricultural Practice (GAP) statements
18. First aid instructions
19. Symptom of poisoning
20. Medical treatment/advice

**Physical
Hazard
Symbol**

**Health
Hazard
Symbol**

**Environ-
mental
Hazard.**

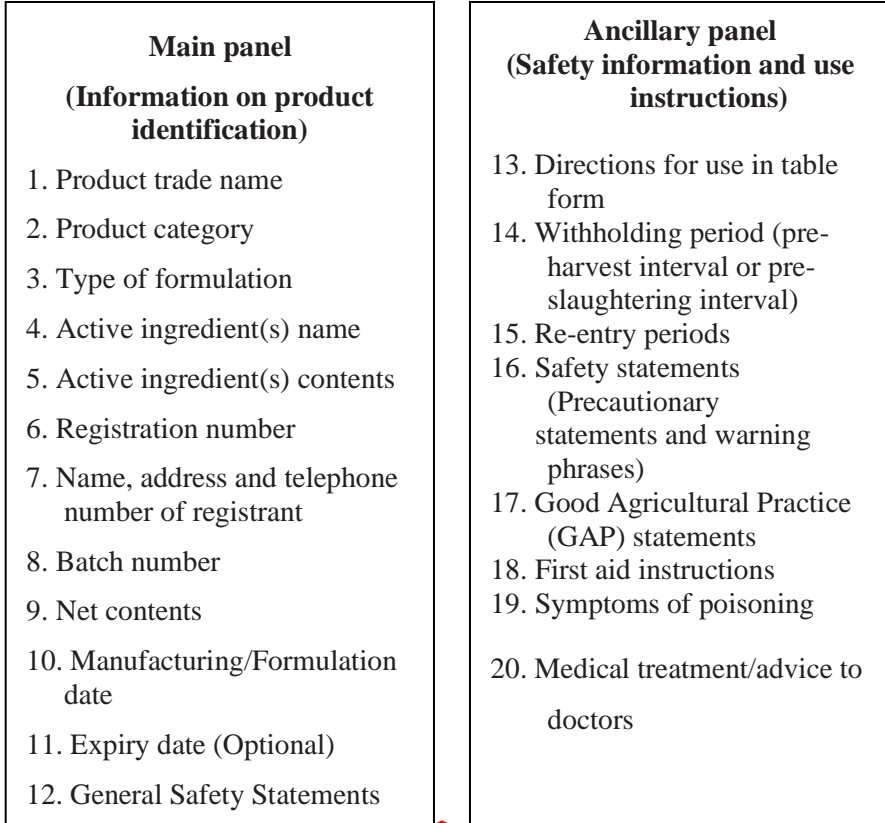
SIGNAL WORD

**SAFETY
PICTOGRAMS**

**Physical Hazard Statement
Health Hazard Statement
Environmental Hazard Statement**

**SAFETY
PICTOGRAMS**

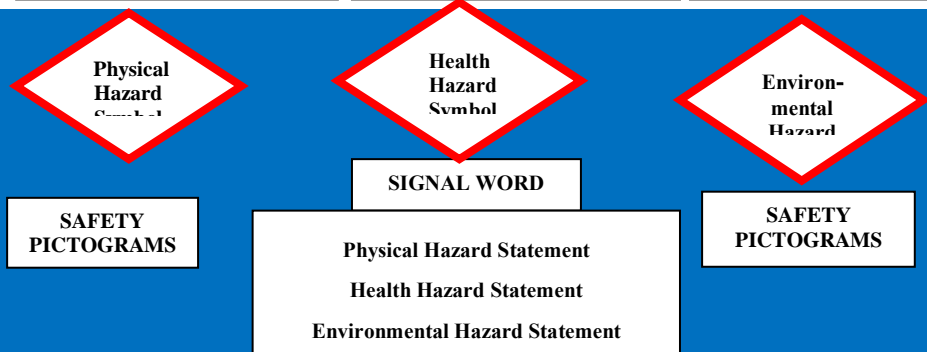
**EXAMPLE OF LAYOUT OF ELEMENTS IN TWO
PANEL LABEL**



Annex 6





**EXAMPLE OF LAYOUT OF ELEMENTS IN THREE
PANEL LABEL**

<p style="text-align: center;">Ancillary panel (Safety information)</p> <p>16. Safety statements (Precautionary statements and warning phrases)</p> <p>17. Good Agricultural Practice (GAP) statements</p> <p>18. First aid instructions</p> <p>19. Symptoms of poisoning</p> <p>20. Medical treatment/ advice to doctors</p>	<p style="text-align: center;">Main panel (Information on product identification)</p> <p>1. Product trade name</p> <p>2. Product category</p> <p>3. Type of formulation</p> <p>4. Active ingredient(s) name</p> <p>5. Active ingredients content</p> <p>6. Registration number</p> <p>7. Name, address and telephone number of registrant</p> <p>8. Batch number</p> <p>9. Net contents</p> <p>10. Manufacturing/ Formulation date</p> <p>11. Expiry date (Optional)</p> <p>12. General Safety Statements</p>	<p style="text-align: center;">Ancillary panel (Use instructions)</p> <p>13. Directions for use in table form</p> <p>14. Withholding period (pre-harvest interval or pre slaughtering interval)</p> <p>15. Re-entry periods</p>
--	--	--



Annex 7

Use of signal word, statement and color band for hazard of pesticides

Hazard category	Label elements		
	Symbol and signal word	Hazard statement	Colour band
Ia	 Danger	Fatal if swallowed <i>or</i> Fatal in contact with skin <i>or</i> Fatal if inhaled	Red
Ib	 Danger	Fatal if swallowed <i>or</i> Fatal in contact with skin <i>or</i> Fatal if inhaled	Red
II	 Danger	Toxic if swallowed <i>or</i> Toxic in contact with skin <i>or</i> Toxic if inhaled	Yellow
III	 Warning	Harmful if swallowed <i>or</i> Harmful in contact with skin <i>or</i> Harmful if inhaled	Blue
IV	(No symbol)	Maybe harmful if swallowed <i>or</i> Maybe harmful in contact	Green

		with skin <i>or</i> Maybe harmful if inhaled	
--	--	---	--

References

- Decree on Pesticides Management in Lao PDR, No. 258/GOV, dated 24/08/2017.
- The new FAO/WHO Guidelines for Good Labeling Practice for Pesticides.
- Guidance for Harmonizing Pesticide Regulatory Management in Southeast Asia, RAP Publication 2012/13.